

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers/
Couverture de couleur

Coloured pages/
Pages de couleur

Covers damaged/
Couverture endommagée

Pages damaged/
Pages endommagées

Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée

Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées

Cover title missing/
Le titre de couverture manque

Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées

Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur

Pages detached/
Pages détachées

Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

Showthrough/
Transparence

Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur

Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression

Bound with other material/
Relié avec d'autres documents

Continuous pagination/
Pagination continue

Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure

Includes index(es)/
Comprend un (des) index

Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Title on header taken from:/
Le titre de l'en-tête provient:

Title page of issue/
Page de titre de la livraison

Caption of issue/
Titre de départ de la livraison

Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>									

LE PROPAGATEUR

Volume IX.

15 Mai 1898,

Numéro 5.

BULLETIN

* * *Canada*.—En ce temps de calme plat dans la politique intérieure, devenue absolument insipide en face du grand drame qui se prépare entre les nations, nous pensons faire chose utile en nous occupant aujourd'hui de la *question des écoles*.

Non point de la question des écoles telle qu'on l'entend ici : le Saint Père a tracé la ligne de conduite aux gouvernants et aux gouvernés du Canada ; notre épiscopat si distingué, si prudent, s'en occupe selon les vœux du Père commun des fidèles, et nos ministres, semblent animés d'un véritable esprit de soumission. Soutenons nos évêques en leur prouvant notre fidélité raisonnée, réfléchie ; unissons-nous autour d'eux suivant la parole du Vicaire du Christ—et ne craignons ni le reproche d'ultramontanisme, ni celui d'épiscopisme sous quelque forme qu'on nous présente ce mets nouveau.

Aime Dieu et va ton chemin ! Que ce soit, plus que jamais, notre ligne de conduite, notre devise.

La question des écoles, c'est une question qui passionne depuis les premiers siècles de l'ère chrétienne.

L'Etat, dès le principe, alors qu'il était persécuteur parce qu'il était païen, s'en est occupé, voulant, dès ces temps reculés, avoir la haute main sur l'éducation de l'enfance. Il n'est point besoin de grands efforts d'imagination pour reconnaître cette intrusion de l'Etat dans le domaine de l'Eglise, il suffit de lire les Actes des Martyrs. En l'an 164, sous le règne de Marc-Aurèle, qui se disait philosophe, le juge avait fait amener devant son redoutable tribunal une noble Romaine, Félicité, entourée de ses sept fils dont le dernier n'était qu'un enfant. Dans un accès de férocité digne du plus abject barbare, le juge interroge les enfants, leur promettant les honneurs, la gloire, les richesses, s'ils veulent seulement brûler quelques grains d'encens devant un magot quelconque qu'il appelait un Dieu. Fièrement, les enfants, l'un après l'autre, confessent Jésus-Christ, ne veulent qu'un titre : *Chrétien* ! qu'un seul honneur : *Chrétien* ! qu'une seule fortune : *Chrétien* ! Sous les yeux de leur mère les exhortant avec des larmes d'amour et des accents d'infinie tendresse à rester fidèles à leur foi, le tyran les fait égorger l'un après l'autre.

Les plus petits, du moins, vont être terrifiés ? Oseront-ils résister à cet homme imposant qui, d'un seul signe, fait tomber les têtes de ceux qui refusent de lui obéir ?—Vain espoir ! Ce sont les petits qui humilient davantage ce superbe, cet orgueilleux magistrat.

Outré, transporté de fureur, il se laisse aller jusqu'à insulter cette mère incomparable : "Au lieu de leur enseigner les doctrines perverses du Crucifié, lui dit-il, pourquoi, selon ton devoir, ne leur as-tu pas appris le respect du divin César ?,"

Voilà bien l'enseignement contre la Foi dès le deuxième siècle ; mais où nous voyons dans toute sa force cette prétention de l'Etat à vouloir imposer sa seule loi dans l'enseignement, dans toutes les écoles, c'est au ive siècle, sous le règne de Julien l'Apôstat. Depuis cette époque néfaste, que de tentatives faites par divers princes pour enlever à l'Eglise son droit d'enseigner, que nul ne peut lui ravir. Arrivant, dans la succession des siècles, au siècle dernier, nous voyons Joseph II, empereur d'Autriche ; voulant imposer, aux séminaires belges et autres de son empire, un enseignement contraire à l'Eglise ; il fut vaincu, au xix^e siècle, Guillaume I de Nassau, roi des Pays-Bas comprenant alors la Belgique et la Hollande, violente le peuple belge, veut imposer sa volonté dans la manière d'enseigner : la révolution de 1830 lui enlève la Belgique qui prend pour roi un duc de Saxe-Cobourg, sous le nom de Léopold I.

Dans ses "Origines de la Civilisation moderne," l'éminent professeur Godefroid Kurth de l'Université de Liège, tome 1er, chapitre III, nous expose magistralement le pouvoir, l'œuvre de l'épiscopat catholique : on ne nous en voudra pas de citer quelques lignes de ce beau livre de notre cousin :

"..... de toute manière, le rôle de l'évêque était immense. Il enseignait, gouvernait et jugeait à la fois. Il était la source du sacerdoce et le distributeur de la vie spirituelle. Il administrait, sous l'œil de Dieu, le patrimoine temporel de son Eglise, et devait pourvoir aux innombrables besoins de son existence précaire et menacée. Il était le nourricier des pauvres, le tuteur des orphelins, le protecteur des veuves, le père de tous..... En un mot, il portait vis-à-vis de Dieu et vis-à-vis des hommes, le fardeau d'une responsabilité qui faisait de l'épiscopat le plus redoutable de tous les honneurs.

" Pour soutenir sa haute dignité, l'évêque était entouré d'une famille ecclésiastique exclusivement vouée, comme lui-même, au service des autels, et qui recevait de lui son caractère sacré en même temps que sa *mission spéciale*..... Il leur déléguait l'exercice d'une partie de ses fonctions religieuses, et surtout l'enseignement et l'administration des sacrements dans un ressort déterminé..... Le rôle du clergé ne se bornait pas à enseigner, à gouverner et à servir d'intermédiaire entre Dieu et les hommes : il devait aussi prêcher d'exemple, et réaliser le premier, dans sa vie, les grands devoirs qu'il inculquait journallement aux fidèles.

".....L'autorité despotique du père disparut également. Il vit désormais dans son enfant, au lieu d'un être sur lequel il avait le droit de vie et de mort, une âme qui lui était confiée par la Providence, et dont un jour il devrait rendre compte : c'est assez dire qu'il oublia la pratique de l'exposition, et qu'il apprit l'art de l'éducation."

Nous avons dit déjà, avec un excellent auteur de France, et selon la doctrine de l'Église, que " l'Église, étant essentiellement une société spirituelle, une société doctrinale, a le droit d'enseigner, non seulement la théologie révélée, mais toutes les sciences, car il n'est pas de science qui n'ait des rapports avec la théologie. — En outre, elle est une société parfaite, *indépendante de l'Etat*, et, à ce titre, elle a plus de droits que l'État d'ouvrir des écoles, de choisir des maîtres, de prescrire des programmes et des méthodes, de conférer des grades. (1)

" On doit reconnaître à l'Etat le droit et le devoir de favoriser l'éducation intellectuelle et morale, en procurant aux pères de famille les moyens les plus efficaces de bien élever leurs enfants, et aussi le droit et le devoir de veiller sur l'enseignement pour en écarter tout ce qui blesserait l'honnêteté ; mais l'État n'a pas le droit d'imposer aux pères de famille ses maîtres et ses écoles, ses programmes et ses méthodes. *L'éducation des enfants appartient de droit naturel aux parents*. l'État ne saurait leur enlever ce droit sans se rendre coupable de la plus odieuse tyrannie. Mais comme les parents sont obligés d'élever leurs enfants chrétiennement, c'est à l'Église qu'il appartient de veiller à l'accomplissement de cette obligation.,, (Démonstration de la Divinité du Catholicisme par l'abbé A. R. Moulin, professeur de Philosophie.— Lille (France) Société de S. Augustin, Desclée de Brouwer et Cie. Dépôt à Montréal, Cadieux et Dorne, rue Notre-Dame)

..*

*. France.— Les dépêches de France sur le résultat des élections générales du 8 mai courant, jour de la fête de Jeanne d'Arc, sont très encourageantes. Le parti de l'ordre, de l'apaisement religieux, du bon gouvernement, l'emporte jusqu'ici, et les ballottages du dimanche, 15, seront tout aussi favorables. Qu'il nous suffise de dire qu'en Algérie, Drumont, le grand écrivain anti-sémite, est élu avec une forte majorité.

Espérons que la France verra de beaux jours encore, et gardera sa place et son titre de Fille aînée de l'Église.

..*

*. Etats-Unis.— Nos bons voisins, après avoir goûté le délire du triomphe, à la suite du combat de Manille, verraient aujourd'hui, si l'on en croit les nouvelles les plus récentes, le revers de la médaille. Leurs troupes auraient subi un échec assez grave à Cardenas, de l'île de Cuba. Nous croyons devoir mettre en garde nos bienveillants lecteurs contre le flot de dépêches de *source autorisée* publiées journellement par les grands organes de la presse, dépêches généralement démenties le lendemain de source tout aussi autorisée. Il est extrêmement difficile, sans les rapports officiels des chefs des corps en présence, de connaître quelque chose de certain dans le temps d'une guerre.

(1) L'Etat n'a pas le droit de conférer des grades, mais seulement celui de les reconnaître légalement. (Divinité du cathol. 3e partie, chap. V).

Les journaux quotidiens lancent aussi des nouvelles plus ou moins à sensation, tantôt sur l'état d'anarchie absolue de l'Espagne, tantôt sur de prétendus complots ou tentatives criminelles aux Etats-Unis, tantôt sur une paix très prochaine : nous croyons toutes ces nouvelles fort sujettes à caution, et ne nous donnerons pas la peine de les réfuter.

Nous avons pris la liberté grande, que l'on n'a d'ailleurs aucunement le droit de refuser à celui qui écrit pour défendre la cause du bien, du vrai, de faire ressortir l'enseignement de l'histoire au sujet des guerres déclarées sans cause juste. Encore que l'histoire—ou les Gestes de Dieu parmi les peuples—déplaise à quelqu'un (je ne pourrais dire : à quelques-uns), est-ce une raison suffisante pour taire la vérité, laisser la notion du droit s'obscurcir dans l'esprit du peuple ?

Que m'importe, je vous le demande, qu'un jeune homme ait dit à un prêtre, aux Etats-Unis, que ce prêtre n'était pas catholique parce qu'il ne portait pas soutane, et en quoi cela peut-il infirmer un fait évident, certain ? La guerre n'est-elle pas, par elle-même, un fléau, une calamité, un châtement souvent pour les deux belligérants ? Je suis soldat : je puis, me semble-t-il, ayant pris part moi-même à deux guerres, parler quelque peu de ces choses. J'avoue bien humblement n'aimer pas du tout des gens qui se disent Irlandais d'abord, Américains ensuite ; s'il reste quelque chose après cela, qui daignent accorder à l'Eglise de se dire catholiques. Saint Maurice et sa légion étaient de valeureux soldats, patriotes autant qu'on peut l'être de ce côté ou de l'autre du 45^e : ils furent martyrisés cependant, et même en pays ennemi. Saint Sébastien était un des officiers les plus brillants de Dioclétien et lui était dévoué : il était catholique, il fut martyrisé. Les zouaves pontificaux étaient Canadiens, Belges, Français, Hollandais, etc. etc., puisqu'il y en avait de toutes les nations du globe : ils moururent pour leur foi, et seraient morts pour leurs rois, selon la belle parole de Guillaume III de Nassau, roi *protestant* de Hollande, à l'un de ses sujets, zouave pontifical en 1866, tué le 20 septembre 1870 à la prise de Rome.

L'esprit de parti, les préjugés de races, doivent disparaître quand on étudie des faits, ou que l'on rappelle les immuables préceptes de l'histoire. On ne nie pas l'éclat du soleil, à moins d'être aveugle ; on ne peut rejeter ce principe toujours vrai en histoire : "Les mêmes causes produisent les mêmes effets", à moins que l'intelligence ne soit obscurcie, le jugement faussé.

NN. SS. les archevêques et évêques des Etats-Unis, me dira-t-on peut-être, ont ordonné des prières pour le succès des armes américaines, et la cessation de la guerre : ceci, je le crois aisément ; cela, peu me chaut, n'étant pas chargé d'instruire les évêques. S'ils l'ont fait, c'est qu'ils ont des raisons pour le faire : nous ne pouvons pas leur en vouloir pour cela, que nous ne pouvons en vouloir aux cardinaux, archevêques, évêques de la péninsule Ibérique, d'invoquer le même Dieu pour en obtenir les mêmes faveurs contre les Américains.

Qu'on ne vienne pas nous dire que nous détestons les uns, et prônonons les autres, envers et contre tous. Nous étonnerions bien nos naïfs accusateurs, si nous leur disions que nous n'avons qu'à nous féliciter de nos relations, lesquelles durent depuis deux ans, avec le Ministère de la Guerre de Washington, où nous avons toujours trouvé la plus grande courtoisie. Nous ne faisons, à aucun de nos amis, l'injure de la flatterie quand nous avons lieu de lui signaler un défaut.

ODERIC.

PARTIE LÉGALE

Rédacteur : ALBY

EXTRADITION

QUESTION.—Les lois d'extradition existant entre l'Angleterre et les Etats-Unis s'appliquent-elles au cas où un Canadien naturalisé citoyen américain, reviendrait au pays pour éviter la conscription.

W. M.

RÉPONSE.—Non.

AFFIDAVITS

Le journal *Le Saint-Laurent*, de Fraserville, publie la note suivante qui lui est communiquée par monsieur le protonotaire de la cour supérieure du district de Kamouraska.

COMMISSAIRE POUR RECEVOIR LES AFFIDAVITS

Monsieur l'éditeur,

Le onze mai courant, les règles de pratique adoptées par les juges de la Cour Supérieure, en décembre dernier deviendront en vigueur.

Je crois devoir prévenir le public que l'article 13 de ces nouvelles règles de pratique se lit comme suit :

"13.—Un commissaire, nommé pour recevoir les affidavits qui doivent servir devant cette cour doit, avant d'agir comme tel, prêter serment. Il ne peut pas recevoir ceux de ses parents jusqu'au degré de cousin germain inclusivement, ni ceux des parties qu'il représente dans une cause, ou dans une procédure même non contentieuse, excepté pour les notaires, dans les cas où la loi les y autorise."

Votre dévoué serviteur

J. G. PELLETIER

P. C. S.

Fraserville, 4 mai 1898.

JURISPRUDENCE ÉTRANGÈRE

Les décisions suivantes ont été rendues :

1° (*Evêque—Responsabilité*)

Par la cour d'appel de l'Etat de New-York.

Jugé : Qu'un évêque catholique qui assigne un poste quelconque à un prêtre, n'est pas personnellement responsable envers lui du paiement de son traitement.

NOTE.—A l'occasion de ce jugement voici une dépêche adressée d'Albany aux journaux.

Albany, le 3 mars 1898 (.).—La cour d'appel vient de rendre une décision importante pour les intérêts catholiques.

Un prêtre du nom de Baxter, avait poursuivi son évêque réclamant de lui \$4,000 pour salaire, comme pasteur de la paroisse de Babylon, et \$2,500 pour ses services comme chapelain de l'hôpital Ste Marie, Brooklyn. En première instance, le tribunal avait donné gain de cause de cause à Baxter, mais l'évêque McDonnell a interjeté appel, et la cour a infirmé le jugement du tribunal inférieur et a reconnu que l'évêque n'était pas personnellement responsable du salaire ou de la compensation attachée au poste qu'il assigne à un prêtre.

2° (*Assurance*)

Par la cour suprême de l'Etat de l'Indiana.

Jugé : Que les excès d'ivrognerie qui ont causé la mort de l'assuré ne sont pas une cause d'annulation d'une police d'assurance sur la vie.

3° (*Responsabilité des compagnies de chemin de fer*)

Par la cour fédérale siégeant à Little Rock, dans l'Etat de l'Arkansas.

Jugé. Que les compagnies de chemin de fer sont responsables du dommage causé aux voyageurs par le fait d'autres voyageurs admis dans leurs chars.

NOTE.—Dans l'espèce la cour a condamné "The St Louis Iron Mountain and Southern Railway and the Pullman Palace Car Company à payer à une dame Greenthal une indemnité de \$11,000 pour la mort de son mari tué par un fou qui voyageait dans le même char.

4° (*Remorquage—Dommages.*)

Par la cour suprême des Etats-Unis.

Jugé ; Que le propriétaire d'un remorqueur n'est pas tenu des dommages résultant de la perte du vaisseau remorqué si le remorqueur a été obligé de l'abandonner pour éviter un naufrage.

5° (*Dommages—Voyage.*)

Par la cour suprême de l'Etat du Minnesota.

Jugé : Qu'un voyageur qui prend *volontairement* passage dans un char de fret, sur un train de fret, assume tous les risques et inconvénients qui résultent *raisonnablement et nécessairement* de cette manière de voyager, et, qu'en conséquence, il ne peut pas réclamer de dommages.

6° (*Dépôts aux banques—Propriété*)

Par la Cour d'appel de l'Etat de New-York.

Jugé : Que celui qui trouve un livret de dépôt dans une banque a droit de retirer les dépôts qui y sont mentionnés, et qu'il n'y a pas de recours contre lui.

NOTE.—C'est une singulière manière de dépouiller quelqu'un de sa propriété. Les juges qui ont rendu un semblable jugement méritent que leurs noms soient transmis à la postérité.

7° (*Chiens—Moutons*)

Par la cour suprême de l'Etat du Massachusetts.

Jugé : Que si plusieurs chiens ont attaqué des moutons le propriétaire de chaque chien est responsable de tout le dommage causé au propriétaire des moutons étranglés.

(1) Traduction empruntée à la Patrie de Montréal.

NOELS ANCIENS

DE LA NOUVELLE-FRANCE

Par Ernest MYRAND (1)

(suite)

Au cours de mes précédents articles sur les *Noëls nouveaux* de l'abbé Pellegrin, j'ai dit que "nos ancêtres canadiens-français chantaient tous ces noëls et bien d'autres encore ; l'événement en est sûr : encore la certitude la plus absolue ne constituerait pas une raison de les rééditer en bloc." Je crois devoir réaffirmer cette assertion au sujet des noëls contenus dans le recueil Garnier. L'intérêt, comme l'utilité, de cette étude est de rechercher, dans cette foule compacte de cantiques centenaires, quels noëls nous chantons encore aujourd'hui que chantaient autrefois nos ancêtres. Le recueil Garnier m'en fournit trois : *Venez céleste Epoux ; Célébrons tous d'une voix* et *Dans cette étable*.

Le premier de ces noëls, *Venez céleste Epoux*, est écrit sur la musique du *Carillon de Dunkerque*. Comme l'indique son nom c'était un air qu'exécutait à Dunkerque, bien avant 1750, une horloge à carillon. C'est une mélodie caractéristique, originale, et d'un joli dessin ; je crois être agréable aux abonnés du *Propagateur* en la reproduisant ici.

Allegro. ♩

Ve - nez, cé - leste E - poux, Ob-

jet char-mant et doux ; Mon - trez-nous vos ap-

pas, Des - cen - dez, ne tar - dez pas. Il

(1) Enregistré conformément à l'acte du parlement du Canada en l'année 1897 par Cadieux & Derome.

est temps, Dieu tout tendre, De fi - nir nos mal-
heurs ; D'a - bord tout va se ren - dre A vos
traits vain - queurs, Ve - nez, sans plus at-
ten - dre, Pour le sa - lut de tous. Ve-nez, etc. (a)

Quant à la valeur poétique du Noël composé sur l'air du *Carillon de Dunkerque* elle est manifestement nulle. Il suffit, pour se convaincre, d'en lire le refrain et le premier couplet (b). Rien n'égale sa médiocrité littéraire si ce n'est la fadeur religieuse des six strophes qui le composent. C'est, incontestablement, de tous les Noëls insérés dans ce recueil Garnier, l'un des plus faibles et des plus ternes au point de vue de l'expression et du sentiment. Je m'explique difficilement pourquoi un aussi piètre cantique ait survécu dans la mémoire de nos ancêtres de préférence à tant d'autres beaux Noëls plus dignes, à tous égards, de leur souvenir. Il doit sans doute ce bonheur immérité aux charmes d'harmonie imitative du *Carillon de Dunkerque*, gracieuse mélodie, très alerte et très gaie, pimpante de jeunesse malgré ses cent cinquante ans de vogue. Les *Cloches de Corneville* sonneraient ce carillon-là dans l'opéra de Planquette que je n'en serais aucunement étonné, tant la musique de cet air ancien me semble frappée au cachet de la chanson populaire moderne.

(a) Recueil Garnier : *Nouveaux cantiques spirituels*, 2^{de} partie, page 111, *Airs notés pour la 2^{de} partie*, tome II, pages 35 et 36.

Cet air du *Carillon de Dunkerque* est un des motifs de cantiques populaires sur lesquels f-u l'abbé Perreault, prêtre du Séminaire de Saint-Sulpice, à Montréal, a écrit son *Magnificat* de Noël.

(b) Ceux-là de mes lecteurs qui tiendraient à tout lire n'ont qu'à consulter le premier venu des recueils de cantiques à l'usage de nos maisons d'éducation, qui l'ont pour la plupart reproduit *in extenso*. Je leur signale, en particulier, le *Petit recueil de Cantiques* (2^{de} édition) de F. X. Garant, libraire-éditeur, Québec, 1875-page 19.

Bien différent est le second des noëls du recueil Garnier que je crois devoir publier dans cette revue : *Célébrons tous d'une voix*. Solennelle et grave, sa musique semble beaucoup moins appartenir aux couplets d'un joyeux cantique qu'aux strophes plaintives d'une hymne liturgique (a). Sa mélodie respire un tel sentiment religieux que l'on a composé sur ses phrases une prière eucharistique. (b) L'onction pénétrante, la ferveur expansive, la mélancolie douce et calme, toutes expressions vraies des joies sereines de l'âme, excusent absolument, justifient même cette méprise du poète écrivant un cantique de communion sur le rythme de ce noël.

Il serait faux de prétendre d'ailleurs et d'exiger qu'un chant de noël soit nécessairement d'un caractère très gai. L'Eglise ne reconnaît dans toute l'année liturgique qu'une seule fête de parfaite allégresse : Pâques. Encore la joie de ses hymnes et de ses alléluias est-elle contenue par la majesté du lieu saint ; l'enthousiasme du Christianisme n'éclate pas en fanfares tapageuses et bruyantes sous la voûte de ses temples, la voix puissante de l'orgue parle dignement, sans transports comme sans délires, le religieux langage de ses plus grands bonheurs. La prose célèbre *Victimæ paschali laudes* en offre, à mon avis, un magnifique exemple.

Cette mélancolie saisissante du noël qu'on va lire s'explique d'elle-même. Le musicien n'a fait que traduire, en l'accentuant davantage—les sons étant toujours plus expressifs que les mots—la pensée de l'auteur. Le poète avait écrit, au dernier couplet de la pastorale :

Nous l'avons vu cet Enfant,
Qui s'immole pour l'homme coupable,
Sur la paille et de froid tout tremblant.
Dans sa crèche il pleurait nos malheurs
Pour nous rendre le Ciel favorable.

Le spectacle de cette navrante pauvreté de Bethléem ne devait-il pas glacer l'acclamation la plus chaleureuse, fondre en tristesse inconsolable la plus vive des joies, changer en remords cruel l'enthousiasme le plus contagieux ?

Un lecteur me dira peut-être, et avec beaucoup de raison :
"—Vous affirmez gratuitement que le musicien s'est inspiré du poète. Prouvez-moi d'abord que le cantique a précédé la mélodie : autrement votre imagination en sera pour ses frais de dissertations sentimentales et artistiques."

J'admets très volontiers la logique et la force de l'observation qui m'est faite. A l'exception des noëls de Pellegrin écrits sur des chants d'Eglise, — à part celui de ce même auteur composé

(a) L'hymne ancienne de la Fête de l'Apparition de Saint Michel, *Tibi, christe, splendor Patris*, en offre un remarquable exemple :—Cf. : *Le Paroissien noté* de l'abbé Laverdière, page 535.

(b) Cf. : Ernest Gagnon ; *Cantiques populaires du Canada Français* pages 50 et 52

Allons au banquet divin,
Le Seigneur nous invite à sa table,
etc., etc.,

Ce cantique se chante encore aujourd'hui dans le diocèse des Trois-Rivières, et particulièrement à Louiseville, l'ancienne paroisse de la Rivière du Loup, (en haut)

sur la musique de Du Caurroy — tous les noëls parus au *Propagateur* l'ont été sur des airs de chansons profanes dont on voulait, à tout prix, faire oublier les couplets.

Je n'en maintiens pas moins cependant mon dire, et j'avance une fois de plus que ces cantiques mêmes, écrits sur de la musique plus que profane, possèdent un caractère essentiellement religieux. Et je réponds à la judicieuse remarque de mon lecteur par un argument tout préparé que je trouve, à ma disposition, dans le bel ouvrage de M. Ernest Gagnon : *Cantiques populaires du Canada Français*. Je le crois sans réplique.

“Une mélodie, dit-il excellemment, une mélodie antique, même si elle se chantait à l'origine sur des paroles profanes, peut souvent recevoir des paroles religieuses sans que le bon goût ait à en souffrir. C'est que l'emploi excessif des dissonances et l'abus des effets rythmiques ont donné un tel cachet d'agitation à notre musique moderne que, grâce au contraste, toute musique ancienne nous paraît aujourd'hui calme et reposante et que l'air d'une joyeuse chanson d'autrefois peut maintenant nous faire l'effet d'un cantique. Si, après cela, on écrit des paroles pieuses sur cette mélodie ancienne, et si l'on chante cette mélodie dans une église, le jour de Noël par exemple, les délicats eux-mêmes ne trouveront peut-être rien à redire, tant il est vrai que, dans l'état actuel de l'art musical, l'archaïsme de la forme favorise l'expression des sentiments religieux.”(a)

PASTORALE.

Andantino.

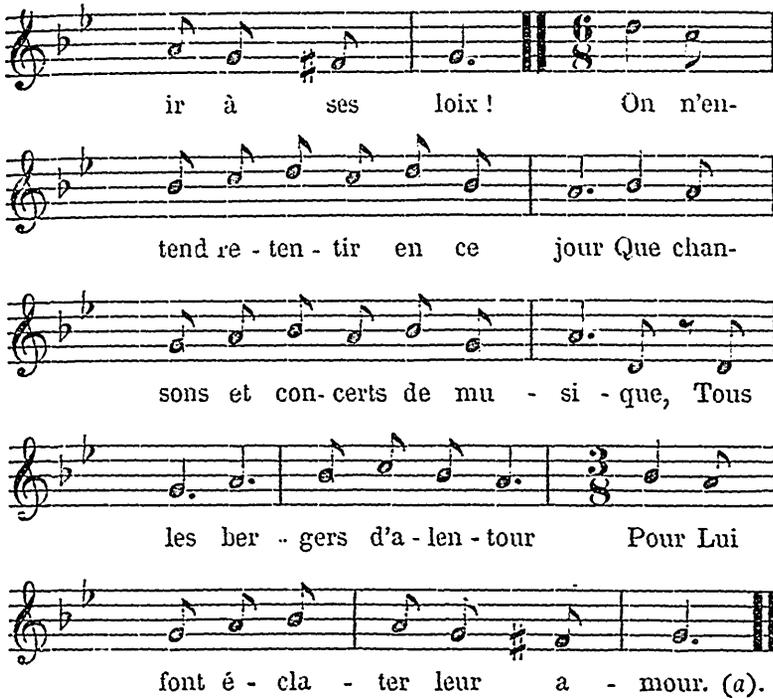
Cé - lé - brons tous d'u - ne voix

La nais - san - ce d'un Roi pa - ci -

fi - - que, Et re - di -

sons mil - le fois : Qu'il est doux d'o - bé -

(a) Ernest Gagnon: *Cantiques populaires du Canada français*, page 7.



ir à ses loix ! On n'en-
tend re - ten - tir en ce jour Que chan-
sons et con- certs de mu - si - que, Tous
les ber - gers d'a - len - tour Pour Lui
font é - cla - ter leur a - mour. (a).

1

Célébrons tous d'une voix -
La naissance d'un Roi pacifique,
Et redisons mille fois:
Qu'il est doux d'obéir à ses loix !
On n'entend retentir en ce jour
Que chansons et concerts de musique,
Tous les bergers d'alentour
Pour Lui font éclater leur amour.

REFRAIN

Célébrons tous d'une voix
La naissance d'un Roi pacifique,
Et redisons mille fois :
Qu'il est doux d'obéir à ses loix !

2

La nuit, près de nos hameaux,
La céleste milice des anges,
Par des cantiques nouveaux,
D'allégresse a rempli nos côteaux.
" Joignez-vous, disaient-ils, avec nous,
" Pour chantez les divines louanges,
" A Bethlèem allez tous,
" Un Sauveur vient de naître pour
[vous.]"

REFRAIN

Célébrons tous d'une voix
Du Sauveur les merveilles étranges,
Et redisons mille fois :
Qu'il est doux d'obéir à ses loix !

(a) Recueil Garnier; *Nouveaux cantiques spirituels* tome 2nd, — *Airs notés* pour la 3^{ème} partie, pages 61 et 62.

Ernest Gagnon; *Cantiques populaires du Canada Français*, pages 50 et 51.

3

A ce doux nom de Sauveur
On redouble les chants d'allégresse,
A ce doux nom de Sauveur,
Chacun s'est écrié : Quel bonheur !
Et laissant sur le champ le troupeau,
Qui faisait toute notre richesse,
Au son du doux chaluméau
Nous allons l'adorer au berceau.

REFRAIN

Célébrons tous d'une voix
Du Sauveur l'ineffable tendresse,
Et redisons mille fois :
Qu'il est doux d'obéir à ses loix !

(a) Recueil Garnier : *Nouveaux cantiques spirituels*, tome 2nd, 6ième partie, cantique 52 ième, Noël 6ième, pages 394 et 395.

(à suivre)

4

Nous l'avons vu cet Enfant
Qui s'immole pour l'homme coupable,
Nous l'avons vu cet Enfant
Sur la paille et de froid tout tremblant.
Dans sa crèche Il pleurait nos malheurs
Pour nous rendre le ciel favorable ;
D'abord, touché de ses pleurs,
Nous offrons en hommage nos cœurs.

REFRAIN

Célébrons tous d'une voix
Cet Enfant au démon redoutable,
Et redisons mille fois :
Qu'il est doux d'obéir à ses loix ! (a)

Nouveautés

- | | | | |
|--|------|--|------|
| Catholicisme et démocratie
par George Fonsegrive. 1 vol.
in-12..... | 0.90 | professeur d'apologétique et
d'histoire ecclésiastique au sé-
naire de Saint Sulpice. 1 vol.
in-12..... | 0.88 |
| Conseils de direction aux
enfants de Marie par Mgr Gil-
ly évêque de Nîmes 4e édition | 0.40 | Les Méchants, les Bons, Les
Saints par Mgr. Gillez, évêque
de Nîmes. 1 vol. in-8o..... | 0.75 |
| Élévations de l'âme péniten-
te sur les évangiles, ou l'âme
pénitente aux pieds de Jésus
par le R. P. Dom Marie André
Dupont de l'ordre de Cîteaux. 1
vol. in-12..... | 0.75 | Lettres spirituelles par Mon-
seigneur Gilly, évêque de
Nîmes. 1 vol. in-12..... | 0.75 |
| Fleurs des petits Bollandis-
tes, vie des saints pour tous
les jours de l'année par M.
l'abbé Provost. 2 forts vol. in-8 | 2.00 | L'Index, commentaire de la
constitution apostolique " Offi-
cium", par M. l'abbé G.
Péris ancien professeur de
droit canonique. 1 vol. in-12 | 0.63 |
| Histoire de l'enfant Jésus
miraculeux de Prague d'a-
près les auteurs allemands et
les chroniques du Carmel par
Gabrielle Fontaine 4e édition. 1
in-8 illustré 237 pages..... | 0.40 | L'Irlande au XIXe siècle.
O'Connell, ses allies et ses
adversaires. par J. de La Faye.
1 fort vol. in-8..... | 1.00 |
| Histoire de Napoléon III
par J. M. Villefranche. 2 forts
vol. in-8..... | 2.00 | Lourdes, échos et souvenirs
par Etienne Laubarède. 1 vol.
in-12..... | 0.50 |
| L'abbé Soulange Bodin, lettres
à un Séminariste par un curé
de faubourg..... | | Précis de la doctrine catho-
lique par le R. P. Wilmers de
la compagnie de Jésus. 1 fort
vol. in-8..... | 1.88 |
| L'Allemagne catholique au
XIX siècle Windthorst, ses
allies et ses adversaires par G.
Bazin. 1 fort vol. in-8o..... | 1.00 | Sainte Hedwige, sa vie et ses
oeuvres par G. Bazin. 1 fort
vol. in-8..... | 1.00 |
| La provenance des évangi-
les par M. l'abbé Gondal, S. S. | | Un évêque d'autrefois Mgr
Berteaux, évêque de Tulle
par M. l'abbé G. Breton. 1 fort
vol. in-8o..... | 1.25 |

BIBLIOTHÈQUE ILLUSTRÉE
 POUR
DISTRIBUTION DE PRIX

FORMAT In-4°. — 1ère SERIE.

VOLUMES DE 400 PAGES

Chaque volume orné de nombreuses gravures

Reliure percaline, ornements en noir et or, tranche dorée.

PRIX : \$2.00 CHAQUE

TITRES DE LA COLLECTION

- | | |
|---|---|
| <p>Air et le monde aérien (l'), par Arthur Mangin ; 200 gravures sur bois.</p> <p>Artères du Globe (les), histoire des fleuves, par Paul Bory ; 175 gravures et cartes.</p> <p>Aux Indes et en Australie, dans le yacht le Sunbeam, par lady Brassey, traduit de l'anglais, par Gaston Bonnefont ; 200 gravures.</p> <p>Aventures de Robinson Crusoe (les), par Daniel de Foe ; 89 gravures sur bois.</p> <p>Châteaux historiques de France, histoire et monuments, par M. l'abbé J. J. Bourassé ; 32 gravures sur bois d'après Karl Girardet et Français.</p> <p>Chevaliers de Rhodes et de Malte (les), hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem, chroniques et récits, par P. A. Farocho ; 38 gravures.</p> | <p>Christophe Colomb, par Mgr Ricard, illustrations de Baldo ; 33 gravures.</p> <p>Explorateurs de l'Afrique (les), Nachtigal, Gallieni, Stanley, de Brazza, Samuel Baker, Georges Révoil, etc., etc. par Paul Bory ; 64 grav.</p> <p>Fabiola ou l'Eglise des Catacombes, par S. Em. le cardinal Wiseman, archevêque de Westminster ; traduit de l'anglais par M. Richard Viol, et précédé d'une introduction par Léon Gauthier ; 10 grandes compositions hors texte par Joseph Blanc gravées par Méaulle ; 75 gravures dans le texte.</p> <p>Femmes illustres de la France (les), par Oscar Havard ; 76 gravures.</p> <p>Forêts de la France, (les) par F. Depelchin ; 100 grav. sur bois.</p> |
|---|---|

- Grandes entreprises modernes** (les) par Paul Bory ; 170 gravures.
- Henri IV et son temps**, par l'abbé Jousset ; 48 gravures.
- Histoire de France**, par Emile Keller ; 74 gravures.
- Histoire de Paris et de ses monuments**, par Eugène de la Gournerie, 4^e édition ornée de nombreuses gravures sur acier et sur bois, comprenant les derniers événements et les monuments nouveaux.
- Histoire des Croisades**, abrégée à l'usage de la jeunesse, par M. Michaud, de l'Académie française, et M. Poujoulat ; 53 gravures sur bois.
- Histoire des jardins anciens et modernes**, par Arthur Mangin ; 70 grandes gravures.
- Hommes célèbres de la France** (les), par M. Dumas ; 54 gravures sur bois.
- Jeanne d'Arc**, par Marius Sepet ; 52 gravures.
- Louis XIV et son temps**, par A. Gabourd ; 61 gravures.
- Marine d'autrefois**, (la) par G. Contesse, 80 gravures.
- Mémoires d'un Romain**, Vie privée de l'ancienne Rome, par Paul Bory ; 96 gravures.
- Mystères de l'Océan**, (les) par Arthur Mangin ; 179 gravures sur bois.
- Perdus dans la Grande Ville**, par F. Méaulle ; 93 gravures.
- Promenades en Italie**, 42 gravures sur bois.
- Règne de l'Electricité**, (le) par Gaston Bonnefont ; 250 gravures.
- Robinson Suisse**, (le) histoire d'une famille suisse naufragée, par J. R. Wyss. Traduit de l'allemand par Frédéric Muller ; 65 gravures.
- Rome et ses pontifes**, histoire, traditions, monuments, par Mgr C. Chevalier ; 45 gravures.
- Testament du duc Job**, (le) par F. Méaulle ; 55 gravures.
- Tour du monde en famille**, (le) voyage de la famille Brassej dans son yacht le Sunbeam, raconté par la mère, traduit de l'anglais par M. Richard Viot ; 78 gravures.
- Un hiver au Cambodge**. Chasse au tigre, à l'éléphant et au buffle sauvage. Souvenirs d'une mission officielle remplie en 1880-1881, par M. Edgar Boulangier, ingénieur des ponts et chaussées ; 53 gravures et 3 cartes.
- Voyage en Espagne**, par M. Eugène Portou, conseiller à la cour d'Angers ; 169 gravures.
- Voyage en France**, par Mme Amable Tastu, nouvelle édition, revue et augmentée, ornée de 91 gravures sur bois et d'une carte routière.

FORMAT In-4°.—2e SERIE

VOLUMES DE 255 PAGES

Chaque volume est orné de nombreuses gravures

Reliure percaline, ornements en noir et or, tranche dorée : \$1.45**TITRES DE LA COLLECTION**

- | | |
|--|---|
| <p>A travers les Alpes autrichiennes,
par Maurice Grandjean ;
35 gravures.</p> <p>Cécilia ou les premiers temps
du christianisme en Italie
et en Grèce, par F. de Nocé ;
27 gravures.</p> <p>Chercheurs de Quinquinas, (les)
Des vallées de Caravaya à
l'Amazone, par Paul Bory ;
43 gravures.</p> <p>Dettes de Carmèle, (la) par Mar-
guerite Levray ; 4 planches
en couleurs et 31 gravures
sur bois.</p> <p>En vacances, comment Georges
apprit le dessin, par Henri
Carot ; 278 gravures.</p> <p>Fauvette, suivi de l'héritage de
Rosélian, par Marguerite Le-
vray ; 33 gravures.</p> | <p>Légende merveilleuse, (la) récits
du temps de la reine Ber-
the, par Alfred de Ville-
neuve ; 38 gravures.</p> <p>Marie Stuart, (histoire de) par M.
de Marlès, nouvelle édition
revue et considérablement
augmentée ; 29 gravures.</p> <p>Naples, le Vésuve et Pompéi, par
l'abbé C. Chevalier ; 22 grav.</p> <p>Pour la Patrie, par Paul Verdun ;
30 gravures.</p> <p>Sacrifice de Lancelot, (le) imité
de l'anglais de Lady Noël,
par A. Chevalier ; 36 grav.</p> <p>Soldats, par le marquis de Ségur ;
1 gravure en couleurs et
25 gravures sur bois.</p> <p>Vallée des Colibris, (la) par Lu-
cien Biart, 32 gravures.</p> <p>Voyageuses au XIX siècle, (les)
par A. Chevalier ; 43 grav.</p> |
|--|---|

FORMAT In-4°.—3e SERIE

NOUVELLE COLLECTION.—VOLUMES DE 224 ET 240 PAGES

Reliure cartilage imitation de toile, tranche dorée : \$0.95*Percaline gaufrée ornements or et noir tranche dorée* : 1.20

- | | |
|--|--|
| <p>Catholiques de France, esquisses
contemporaines, par Tro-
gon, 30 gravures.</p> <p>Drames à toute vapeur, par Ca-
mille Debans ; 20 gravures.</p> | <p>Duchesse Claude, (la) par A. de
Martigné ; 15 gravures.</p> <p>Evadé de la Guyanne, (l') par Guy
Tomel ; 29 gravures.</p> |
|--|--|

FORMAT GRAND In-8°—1ère SERIE

VOLUMES DE 352 A 368 PAGES.

Chaque volume orné de nombreuses gravures.

<i>Reliure riche cartonnage imitation de toile, tranche jaspée.....</i>	\$0.72
<i>Riche cartonnage imitation de toile, tranche dorée.....</i>	0.80
<i>Percaline gaufrée, riches ornements, tranche dorée.....</i>	0.95

TITRES DE LA COLLECTION

- Antiquaire (L') de Walter Scott**
Adaptation et réduction à l'usage de la jeunesse, par A. J. Hubert; 24 gravures sur bois, d'après les dessins de Lix.
- A travers le Zanguebar, voyage dans l'Oudoé, l'Ouzigoua, l'Oukwéré, l'Oukami et l'Ousagara, par les PP. Baur et le Roy, de la Congrégation du Saint Esprit et du Saint Cœur de Marie, missionnaires au Zanguebar.**
Ouvrage orné de 45 gravures et d'une carte.
- Caravane de la Mort, (la) Souvenirs de voyages par Karl May; traduit de l'allemand par J. de Rochay; 15 gravures.**
- Castel-Blair, histoire d'une famille irlandaise, par Flora Shaw, traduit de l'anglais par A. Chevalier; 23 gravures.**
- Chasses dans l'Amérique du Nord, (les) par B. H. Révoil; 56 gravures.**
- Chrétiens illustres, (les) depuis la prédication des Apôtres jusqu'à l'invasion des barbares, par J. B. Marty, ancien recteur d'Académie; 35 gravures.**
- Constance Sherwood, par lady G. Fullerton. Adapté de l'anglais par A. Chevalier; 25 gravures.**
- Fabiola, ou l'Eglise des Catacombes, par Son Eminence le cardinal Wiseman, archevêque de Westminster, traduit de l'anglais par M. Richard Viot; 50 gravures.**
- Fleurs de Lorraine, par Jean Tincey; 25 gravures.**
- France Coloniale illustrée, (la) Algérie, Tunisie, Congo, Madagascar, Tonkin, et autres colonies françaises, par A. M. G., membre de la société de Géographie de Paris, de la société royale belge de Géographie de Bruxelles, etc. Edition ornée de 93 gravures et 24 cartes.**
- France et Syrie, souvenirs de Ghazir et Beyrouth par le R. P. Chopin; 43 gravures.**
- France pittoresque, (la) région du nord, par A. M. G. 73 gravures et cartes.**
- Histoire naturelle, extraite de Buffon et de Lacépède, quadrupèdes, oiseaux, serpents, poissons et cétacés, orné de 184 gravures.**

- Imitation de Jésus-Christ**, avec une prière et une pratique à la fin de chaque chapitre, par le R. P. de Gonnellieu, texte orné d'un encadrement et de 122 gravures sur bois, d'après les dessins de L. Hallez.
- Irlande (l')**, depuis son origine jusqu'aux temps présents, par F. Ganneron secrétaire rédacteur au Sénat; 38 gr.
- Itinéraire de Paris à Jérusalem**, par le vicomte de Châteaubriand; 41 gravures.
- Japon d'aujourd'hui**, (le) journal intime d'un missionnaire apostolique au Japon septentrional; 55 gravures.
- Jehan de Fougereuse**, nouvelle du XV siècle, par Louis Morvan; 25 gravures.
- Jésus-Christ**, (histoire de) d'après les Evangiles et la tradition, par M. l'abbé J. J. Bourassé, chanoine de l'Eglise métropolitaine de Tours: 39 gravures.
- Lac Ontario**. (le) de Fenimore Cooper. Adaptation et réduction, à l'usage de la jeunesse, par A. J. Hubert; 24 gravures sur bois d'après Brun et Mouchot.
- Les plus belles cathédrales de France**, par M. l'abbé J. J. Bourassé; 45 gravures sur bois dans le texte et hors texte.
- Le plus fort**, par Champol; 25 gravures.
- Officier de fortune**, (l') de Walter Scott; 20 gravures.
- Origines de la civilisation moderne**, (les) par Godefroy Kurth, professeur à l'université de Liège; 34 gravures.
- Orpheline des Fauchettes**, (l') suivi de: l'Oncle Jacques et de: Les Etapes de Françolette, par Marguerite Levray; 25 gravures.
- Pays des Magyars** (le), voyage en Hongrie. Ouvrage adapté de l'anglais par A. Chevalier; 37 gravures.
- Pilote**, (le) de Fenimore Cooper, Adaptation et réduction à l'usage de la jeunesse, par A. J. Hubert; 24 gravures sur bois, d'après les dessins de Brun.
- Pirates de la mer rouge**, (les) souvenirs de voyage, par Karl May, traduit de l'allemand par J. de Rochay; 23 grav.
- Prairie**, (la) de Fenimore Cooper, adaptation et réduction à l'usage de la jeunesse, par A. J. Hubert; 24 gravures sur bois hors texte.
- Quentin Durward de Walter Scott**. Adaptation et réduction à l'usage de la jeunesse, par A. J. Hubert; 24 gravures sur bois d'après les dessins de Lix.
- Roche Yvoire**, (la) suivi de: Sancercaill, par Marguerite Levray; 21 gravures.

- Roi des requins, (le) suivi de :** Un Brelan Américain, l'Anaïa du Brigand, par Karl May. Traduit de l'allemand par J. de Rochay ; 15 gravures sur bois d'après Féral et Mouchot.
- Rome, ses églises, ses monuments, ses institutions, par M. l'abbé Roland, chan. honoraire de Tours, membre de la société archéologique de Touraine, etc. ;** 34 gravures.
- Royaume de l'éléphant blanc, (le) quatorze mois au pays et à la cour du roi de Siam, par Charles Boch, consul général de Suède et Norvège à Shanghai, traduction par A. Tissot ;** 50 gravures.
- Testament du Corsaire, (le) Aventures de terre et de mer, par Edmond Neukomm et Gaston Dujarric ;** 27 gravures.
- Tueur de Daims, (le) de Fenimore Cooper. Adaptation et réduction à l'usage de la jeunesse, par A. J. Hubert ;** 24 gravures sur bois d'après les dessins de Brun, de Clair Gujot et de Zier.
- Une visite au pays du diable. Souvenirs de voyage par Karl May, traduit par J. de Rochay ;** 23 gravures.
- Un tour en Suisse, par Jacques Duverney ;** 46 gravures.
- Vies des Saints, pour tous les jours de l'année. avec une pratique de piété pour chaque jour ;** 365 gravures d'après les dessins de Rahoult.
- Voyages dans le Nord de l'Europe. Un tour en Norvège. Une promenade dans la Mer glaciale, 1871, 1873 par Jules Leclercq ;** 17 gravures.
- Waverly, par Walter Scott, adaptation et réduction à l'usage de la jeunesse, par A. J. Hubert ;** 24 grav. par Lix.

BIOGRAPHIES NATIONALES

- Bayart, (histoire de) par A. Prudhomme ;** 20 gravures.
- Blanche de Castille, (histoire de) par Jules Stanislas Doinel ;** 25 gravures.
- Godofoi de Bouillon, par Alphonse Vétault ;** 24 gravures.
- Jeanne d'Arc, par Marius Sepet, ancien élève de l'école des chartes ;** 13 gravures.
- Saint Louis, son gouvernement et sa politique, par Lecoy de la Marche ;** 29 gravures.
- Turenne, (histoire de) Maréchal de France, par L. Armagnac ;** 18 gravures.

FORMAT GRAND In-8° — 2ème SERIE

VOLUMES DE 240 PAGES.

Chaque volume est orné de nombreuses gravures.

<i>Reliure riche cartonnage imitation toile, tranche jaspée.....</i>	\$0.47
<i>Riche cartonnage imitation de toile, tranche dorée.....</i>	0.56
<i>Percaline gaufrée, riches ornements, tranche dorée.....</i>	0.72

TITRES DE LA COLLECTION

- | | |
|---|--|
| Agnès de Lauvens, ou Mémoires de sœur Saint-Louis, recueillis et publiés par Louis Veuillot. | Châtelaines de Roussillon, (les) ou le Quercy au XVI siècle, par Mme la comtesse de la Rochère. |
| Alsace, (l') souvenirs de la guerre de 1870-1871, par Guy Delaforest. | Dernier des Mohicans (le), de Ferimore Cooper, adaptation et réduction à l'usage de la jeunesse, par A. J. Hubert; 24 grav. sur bois. |
| Art Ancien, (l') Orient, Athènes, Rome, revue illustrée des chefs d'armée de l'antiquité par A. Pellissier, ancien élève de l'École normale, supérieure, agrégé de philosophie, professeur de l'Université honoré en 1855, d'un prix Montyon par l'Académie française. | Duchesse Anne, (la) histoire d'une frégate, par Olivier Le Gall. |
| A travers Madagascar insurgé voyage et aventures d'un aérostat, par Léo Dex et M. Dibos. | En captivité chez les Pirates Tonkinois, par H. de Matburisieulx. |
| Autour de la Meuse et de l'Escaut, par Lucien Vigneron. | En Famille, livre de lecture, par M. M. Victor Coupin, ancien chef d'institution, auteur de divers ouvrages d'éducation, et Albert Reneuf, élève de l'école normale, ancien professeur de l'Université. |
| Aux Pyrénées et aux Alpes, voyage de vacances, par M. l'abbé Victor Martin. | Enfants de Paris, (les) esquisses d'après nature, par le marquis de Ségur. |
| Bertrand du Guesclin, (histoire de) comte Longueville, connétable de France, d'après Guyard de Berville. | Enfant sans nom (l'), par Marie Grandmaison, officier d'Académie. |
| Bruno ou les chasseurs d'ours, par le capit. Mayne Reid, traduit de l'anglais par Marie Guerrier de Haupt. | En Mer, récit pour les jeunes garçons, par le capitaine Mayne-Reid, traduit de l'anglais par Marie Guerrier de Haupt. |

- Epreuves de Bernard**, (les) par le comte de Morrys.
- Etats-Unis et le Canada**, (les) par M. Xavier Marmier, de l'Académie française.
- Exilés dans la Forêt**, (les) aventures d'une famille péruvienne au milieu des déserts de l'Amazonie, par le capitaine Mayne-Reid, traduit de l'anglais par Marie Guerrier de Haupt.
- Gaulois nos aïeux**, (les) par M. Moreau Christophe, lauréat de l'Institut.
- Impressions et souvenirs d'un voyageur chrétien**, par Xavier Marmier, de l'Académie française.
- Jack le Patriote**, par Sylva Consul.
- Jeunes chasseurs du Nord**, (les) par le capitaine Mayne-Reid, traduit de l'anglais par Marie Guerrier de Haupt.
- Joseph Haydn**, scènes de la vie d'un grand artiste, traduit de Franz Seebourg, par J. de Rochay.
- Mademoiselle de la Guettière**, par Marguerite Levray.
- Maréchal Pélissier**, (le) duc de Malakoff, par P. F., professeur d'histoire.
- Mémoires d'un Mandarin**, par Eugène Muller.
- Mes Prisons**, ou mémoires de Silvio Pellico, traduit par l'abbé J. J. Bourassé.
- Mina**, ou les épreuves d'une vie d'enfant, imité de Paul Hermann, par J. de Rochay.
- Naufrages au Spitzberg**, (les) ou les salutaires effets de la confiance en Dieu, par L. F.
- Ninette Buraton**, par Mlle Jeanne Ferrier.
- Orpheline de Moscou**, (l') ou la jeune institutrice, par Mme Woillez.
- Patrice Herrold**, par Charles Legrand.
- Paul et Virginie**, par Bernardin de Saint-Pierre; édition revue.
- Pèlerinage de Suisse**, (les) par Louis Veuillot.
- Perdus en mer**, imité de l'anglais par Mme la comtesse Drohojouska.
- Personnes et choses**, par le marquis de Ségur.
- Pervenche Lenoir**, nouvelle, par M. l'abbé J. Dominique.
- Peuples étrangers**, description des races humaines les plus singulières, par le capitaine Mayne-Reid, traduit de l'anglais par Marie Guerrier de Haupt.
- Portraits et notices historiques**, par Mme Bourdon.
- Promenades dans les Pyrénées**, par M. Jules Leclercq.
- Pupille de Salomon**, (la) par Mlle Marthe Lachèse.
- Robinson des Antilles**, (le) aventures d'Owen Evans, abandonné, en 1739, dans une île déserte des Antilles extrait du manuscrit original, par W. H. Anderdon, traduit de l'anglais par Marie Guerrier de Haupt.
- Rome et Lorette**, par Louis Veuillot.

-

S

Si

Si

Tu

Une

Reliure Riche

Aimé P

Aaven (l

Brimk se

Chasse Pi

Châtela pa

Cinq ve Air

- Saint Vincent de Paul**, (vie de) par Jean Morel.
- Serment**, (le) ou l'ambition stérile, épisode de la guerre d'Amérique (1861-1865), imité de l'anglais par Adam de l'Isle.
- Siam et les missionnaires Français**, (le) par Adrien Lannay, de la société des missions étrangères.
- Tueur de daims**, (le) de Fenimore Cooper. Adaptation et réduction à l'usage de la jeunesse, par A. J. Hubert. Un volume orné de 24 gravures sur bois d'après les dessins de Brun, Clair, Guzot et Zier.
- Une famille dans le désert**, par le capitaine Mayne-Reid, traduit de l'anglais par Marie Guerrier du Haut.
- Un Français dans la Floride**, notes de voyage par Edmond Johannet.
- Un grand chancelier**. Pierre des vignes. Récit historique par le docteur Mathias Hochler, traduit de l'allemand par J. de Rochay.
- Une tournée pastorale en Norvège**, par Mgr Fallize, évêque de Eliwa, et vicaire apostolique de la Norvège, extrait des missions catholiques.
- Voyages à Ceylan**, par Franz Hoffmann, traduit avec l'autorisation de l'auteur, par Mlle H. Simous.
- Voyage au pays des Kangarous** adapté de l'anglais par B. H. Révoil.

FORMAT GRAND In-8°.—3ème SERIE

VOLUMES DE 160 PAGES

Chaque volume est orné de nombreuses gravures

Reliure riche cartonnage imitation de toile tranche jaspée..... \$0.35
Riche cartonnage, imitation de toile, tranche dorée..... 0.40

- Aimé Robert**, par Mlle Marie Poitevin.
- Aventures de Mademoiselle Aïda** (les), par Mlle l'Echassier.
- Brimlorion**, histoire d'un mousse, par Roger Dombre.
- Chasse Anecdotique**, (la) par Pierre Bonnefont.
- Châtelains de Courthenoy**, (les) par Marguerite Levray.
- Cinq vertus de tante Zabeth**, par Aimé Giron.
- Claire d'Alvinière**, par E. Pinson.
- Clergé sous la terreur**, (le) par François Bournand.
- Délassements instructifs**, par Arthur Mangin; nouvelle édition entièrement refondue et mise au courant des plus récentes découvertes de la science.
- Denise Laugier**, par Marthe Bertin.
- Dette des Robert**, (la) par Mlle Marthe Lachèse.

- Douglas le Pirate**, traduit de l'anglais par Massé Viollet.
- Drames de la Mer**, (les) par Cinq Etoiles.
- Elizabeth**, épisode de la guerre franco-allemande, par Marie de Villemane.
- Enfants bien élevés**, (les) par Mme la comtesse de Ferrý.
- Enfants d'Adrienne**, (les) par Mme de Paloff.
- En route pour la Baie d'Hudson**, par M. Proulx, missionnaire dans le vicariat apostolique de Pontiac.
- Entre Bohémiens**, par Mme la comtesse André de Beaumont.
- Etudes et Souvenirs**, par M. l'abbé Barbier.
- Fébronía**, par l'abbé Stanislas Berthier.
- Fête des Cérises**, (la) récit historique, adaptation de l'allemand, par Delauney du Dézen.
- Fils d'un paysan**, (le) par François Mussat.
- Grande Dame**, histoire véritable adaptée de l'allemand, par Delauney de Dézen.
- Grenier de la vieille Dame**, (le) par Mlle Louise Mussat.
- Héritage de tante Manon**, (l') par Pierre Fecy.
- Héritière de Pulchérie**, (l') par Marie de Villemane.
- Héros Précoces**, par Mme Marie de Grandmaison.
- Histoires instructives**, par M. de Chavannes.
- Inventions et découvertes**, ou les curieuses origines, par E. Soulanges.
- Jalouse**, ou la conversion de Loulou, par Mlle A. Alhix.
- Jumeaux de Montréal** (les), épisode de la guerre du Canada, par Georges Bremond.
- Karl et Trinette**, par Mme Louise de Bellaigne, née de Beauchesne.
- Marguerite ou Margot** ; par Marie Leconte.
- Muguette l'Indienne** ou les amis de la France au Canada, par Georges Bremond.
- Nobles Cœurs**, (les) souvenirs historiques, par Mme Alicia Sauquet.
- Pêche Anecdotique**, (la) par Pierre Bonnefont.
- Piété Filiale et Fraternelle**, par F. P. B.
- Portefeuille d'un voyageur**, (le) par Bédédic Henry Révoil.
- Portraits jaunes**, Coréens, Japonais, Chinois, scènes de la vie chinoise, par M. l'abbé Lucien Vigneron.
- Quarteronne**, (la) par W. Herchenbach, traduit de l'allemand, par Mlle Simons.
- Récits d'un officier d'Afrique**, par le capitaine Blanc.
- Robinson Russe**, (le) par Marc Anfossé, officier de l'instruction publique.

- | | |
|--|---|
| <p>Roi d'un jour, (le) esquisse de la vie française au XV siècle, par Florence Welfrod, traduit de l'anglais avec l'autorisation de l'auteur, par J. de Clesles.</p> <p>Simplicité Grimsel, par Melle Louise Mussat.</p> | <p>Trop Faible, par Marthe Bertin.</p> <p>Vacances de Gabrielle, (les) par Marie Leconte.</p> <p>Vieux Magister, (le) de Hauffmann, adaptation par De-launey du Dézen.</p> <p>Voyage au pays de la Grammaire, par P. V., ancien professeur.</p> |
|--|---|

NOUVELLE SERIE GRAND In-8

Pour les classes supérieures

VOLUMES DE 368 pages

Chaque volume est orné de plusieurs gravures

Reliure percaline, reliure de bibliothèque, tranche jaspée..... \$1.25

- | | |
|--|--|
| <p>Caractères de la Bruyère, (les) illustrations de V. Foulquier.</p> <p>Cardinal Lavigerie (le) et ses œuvres d'Afrique, par l'abbé Félix Klein, professeur à l'Institut catholique de Paris.</p> <p>Chanson de Roland, (la) traduction précédée d'une introduction et accompagnée d'un commentaire, par Léon Gautier, membre de l'Institut professeur à l'école des Chartes. Ouvrage couronné par l'Académie des inscriptions et belles lettres.</p> <p>Charités catholique en France (la) avant la révolution, par A. Loth.</p> <p>Imitation de Jésus-Christ, augmentée de réflexions, par Mgr Darboy, très beau volume avec larges encadrements noirs.</p> <p>Indo-Chine, souvenirs de voyages et de campagnes 1858-1860, par le colonel de Pouchalon.</p> | <p>Légendes révolutionnaires, par Edmond Biré.</p> <p>Nos savants, d'après leurs éloges académiques, par l'abbé Loridon.</p> <p>Oraisons funèbres de Bossuet, (les) suivies du sermon pour la profession de Mme de la Vallière du Panégyrique de saint Paul et du sermon sur la vocation des Gentils avec des notices par M. Ponjoulat. Illustrations de M. Foulquier.</p> <p>Petits chefsd'œuvres de conteurs français, extr. par E. Ragon.</p> <p>Un homme d'œuvres Ferdinand Jacq.-Hervé Bazin, 1847-1889.</p> <p>Un Seigneur au XIII siècle, Jean de Joinville, par le R. P. Bouttié, de la société de Jésus.</p> <p>Vie charitable de M. de Melun, fondateur de l'œuvre des apprentis et de jeunes ouvrières, par Alex Chevalier.</p> <p>Vie de saint Martin, évêque de Tours, apôtre des Gaules par A. Lévoy de la Marche.</p> |
|--|--|

FORMAT In-8°.—2^e SERIE.

VOLUMES DE 240 PAGES.

Chaque volume est orné de plusieurs gravures

<i>Reliure riche cartonnage imitation de toile tranche jaspée.....</i>	\$0.32
<i>Riche cartonnage imitation de toile, tranche dorée.....</i>	0.39
<i>Percaline riche oruements en noir et or tranche dorée.....</i>	0.53

TITRES DE LA COLLECTION

- | | |
|---|--|
| A bord d'un Négrier, épisode de la vie maritime, tiré des voyages et aventures de L. Garneray. | Convertis célèbres du siècle dans le Sacerdoce, (les) par J. Argantel. |
| Alda, (l') esclave bretonne, traduit de l'anglais par Mme L. de Montandos. | Deux cousines, par Mme Colette. |
| Au temps passé, chroniques par Marthe Lachèse. | Enfant du moulin, (l') par Mrs Ewing, traduit de l'anglais, avec l'autorisation de l'auteur, par A. Chevalier. |
| Belle Olonnaise, (la) par Lucien Darville. | Enfant gâtée, par Marguerite Levray. |
| Benvenuta, ou les couleurs de l'arc en-ciel, adapté de l'anglais d'Emma Marshall, par Francis Ergil. | Etrangère, (l') traduit de l'allemand par Louis de Hessem. |
| Bonheur dans le devoir, (le) par Mme L. Boïeldieu d'Auvigny. | Feu du ciel, (le) histoire de l'électricité et de ses principales applications, par Arthur Mangen. Nouvelle édition revue et mis au courant des récentes découvertes de la science, par H. G. |
| Bretagne et Grande Bretagne, Italie et Sicile, 1879-1883, par l'abbé Lucien Vigneron. | Foi et courage, notices sur quelques élèves de l'école Sainte-Geneviève tués à l'ennemi, par le R. P. Chauveau, de la Compagnie de Jésus. |
| Chevauchée en Palestine, par Léonie de Bazelaire. | France catholique en Tunisie, (la) à Malte et en Tripolitaine. Etablissements religieux fondés ou protégés par la France, par Victor Guérin, agrégé et docteur ès-lettres, chargé de nombreuses missions scientifiques en Afrique et en Orient. |
| Christianisme en action, (le) choix de nouvelles, par E. de Margerie. | |
| Cinq épées, Bessières Radetzky, de Gonnevillle, Dagobert et Dugommier Lee, par le général Ambert. | |
| Congo, (le) par Emmanuel Raboin. | |

- France catholique en Egypte, (la) par Victor Guérin, agrégé et docteur ès-lettres, chargé de nombreuses missions scientifiques en Afrique et en Orient.
- Gloires de la musique, (les) par M. l'abbé A. Laurent.
- Histoires vraies, par le marquis de Ségur.
- Journal d'un adolescent, (le) Livre de lecture par MM. Victor Coupin et Albert Renouf.
- Louise Muray, par A. Desves.
- Mac Mahon le chevalier sans peur et sans reproche, par Léon Laforge, membre de l'Académie d'Angers, de la Société d'histoire contemporaine de Paris, de la société bibliographique.
- Mariage de Rénéé, (le) par Marthe Lachèse, précédé d'une lettre de S. G. Mgr l'évêque d'Evreux.
- Marie Antoinette, reine de France, (histoire de) par J. J. E. Roy.
- Marie de Bourgogne, par Mlle A. Girbier.
- Marie-Thérèse d'Autriche, (histoire de) impératrice d'Allemagne, reine de Hongrie et de Bohême, par J. J. E. Roy.
- Oasis de Plénerf, (l') par Alfred Giron.
- Orpheline de Rochnivelen, (l') par Marie de Harcoët.
- Page de la duchesse Anne, (le) récit de haute et basse Bretagne, par Alain de la Roche.
- Papes, (les) par le P. Marin de Boylesve, S. J.
- Pauvres et riches, par Mme O. des Armoises.
- Petite Tzigane, (la) ou l'enfant perdue et retrouvée, par Louise Hautière.
- Reine Marguerite, ou une famille chrétienne, par Mlle A. Desves.
- Science à travers champs, (la) par Mlle Marie Maugeret.
- Secret de Feu Bernard, (le) par Arthur de Jancigny.
- Sem, Cham et Japhet, voyage dans trois parties du monde, par M. l'abbé Vigneron.
- Simple histoires, par le marquis A. de Ségur.
- Soldats Français, (les) par le général baron Ambert.
- Souvenirs d'un officier de Chasseur à Pied, extrait des notices sur les élèves de l'école Sainte-Geneviève tués à l'ennemi.
- Stéphanie Valdor, étude de mœurs arabes, par Mme la Comtesse de la Rochère.
- Sur les bords du Fleuve rouge, par Louis d'Estampes.
- Tebsim, ou l'exilé du désert, récits historiques et légendaires, par M. E. B.
- Trappeurs du Wyoming, (les) par F. J. Pajekin, traduit de l'allemand par Louis de Kessem.

<p>Un inventeur méconnu, Frédéric Sauvage, sa vie, ses inventions, par C. Paillart.</p>	<p>Valérie de Ligneuil, par Mme la Comtesse de Tilière, auteur de Marie ou l'Ange de la terre, de Laure et Anna, etc.</p>
<p>Un régent d'école, tableau de mœurs strasbourgeoises à la fin du XVIII^e siècle, par Arthur de Jancigny.</p>	<p>Vrai patriotisme, (le) notices sur quelques élèves de l'école Sainte-Geneviève tués à l'ennemi, par le R. P. Chauveau, de la Cie de Jésus.</p>

FORMAT In-8—3^e SERIE

VOLUMES DE 192 PAGES

Chaque volume est orné de plusieurs gravures

<i>Reliure riche cartonnage, tranche jaspée.....</i>	\$0.25
“ “ “ “ dorée.....	0.38

51 Volumes dans la Collection

FORMAT-In-8,—4^e SERIE

VOLUMES DE 168 PAGES

Chaque volume est orné de plusieurs gravures

<i>Reliure riche cartonnage, tranche jaspée.....</i>	\$0.18
“ “ “ “ dorée.....	0.25

39 Volumes dans la Collection

FORMAT PETIT In-8.—1^{re} SERIE

VOLUMES DE 144 PAGES

Chaque volume est orné de plusieurs gravures

<i>Reliure riche cartonnage, tranche jaspée.....</i>	\$0.16
“ “ “ “ dorée.....	0.21

41 Volumes dans la Collection

FORMAT PETIT In-8—2^e SERIE

VOLUMES DE 96 PAGES

<i>Reliure riche cartonnage, tranche jaspée.....</i>	\$0.12 ¹ / ₂
<i>Riche cartonnage, chromos, tranche blanche.....</i>	0.12 ¹ / ₂

41 Volumes dans la Collection

FORMAT In-12 — 1ère et 2e SÉRIES

VOLUMES DE 288 PAGES.

Chaque volume est orné de plusieurs gravures.

<i>Reliure riche cartonnage, tranche jaspée.....</i>	\$0.28
<i>Percaline gaufrée " "</i>	0.35

24 Volumes dans la Collection

FORMAT In-12 — 3e SÉRIE

VOLUMES DE 144 PAGES.

Chaque volume est orné de plusieurs gravures.

<i>Reliure riche cartonnage, tranche jaspée.....</i>	\$0.14
<i>" " " " dorée</i>	0.17½

BIBLIOTHÈQUE ÉDIFIANTE

41 volumes dans la Collection

FORMAT In-12 — 4e SÉRIE.

VOLUMES DE 144 PAGES

Chaque volume est orné de plusieurs gravures.

<i>Reliure riche cartonnage imitation de toile, tranche jaspée</i>	\$0.10
<i>" " " chromos " blanche.....</i>	0.10
<i>" " " imitation de toile " dorée.....</i>	0.14

38 volumes dans la Collection.

FORMAT In-12 — 5e SÉRIE.

VOLUMES DE 108 PAGES

Chaque volume est orné de plusieurs gravures

<i>Reliure riche cartonnage imitation de toile, tranche jaspée.....</i>	\$0.10½
<i>" " " chromos-reliefs " blanche....</i>	0.10½

56 volumes dans la Collection

FORMAT In-12 — 6e SÉRIE

POUR LE JEUNE AGE

VOLUMES DE 72 PAGES

Chaque volume est orné de plusieurs gravures.

<i>Reliure cartonnage imitation de toile or et couleur, tr. jaspée...</i>	\$0.07
---	--------

39 volumes dans la Collection

FORMAT PETIT In-12

VOLUMES DE 72 PAGES

Chaque volume est orné de plusieurs gravures.

<i>Reliure riche cartonnage imitation de toile, tranche jaspée.....</i>	\$0.06½
“ “ “ chromo “ blanche.....	0.06½

37 volumes dans la Collection**FORMAT In-18**

VOLUMES DE 72 PAGES

Chaque volume est orné de plusieurs gravures

<i>Reliure riche cartonnage imitation de toile, tranche jaspée...</i>	\$5.30°/10
“ “ “ chromos “ blanche...	5.30°/10

36 volumes dans la Collection**BIBLIOTHÈQUE DES PETITS ENFANTS****1re SERIE FORMAT In-32 JESUS**

VOLUMES DE 64 PAGES

Chaque volume est orné de plusieurs gravures

<i>Reliure riche cartonnage imitation de toile.....</i>	\$4.50°/10
“ “ “ chromo.....	4.50°/10

30 volumes dans la Collection**2e SERIE FORMAT In-32 CARRE**

VOLUMES DE 64 PAGES

Chaque volume est orné de plusieurs gravures

<i>Reliure riche cartonnage imitation de toile</i>	\$3.50°/10
“ “ “ chromo.....	3.50°/10

20 volumes dans la Collection**BIBLIOTHÈQUE DE L'ENFANCE CHRÉTIENNE.****In-18 GRAVURE**

50 OPUSCULES DE 36 PAGES

COLLECTION PIQUÉE-ROGNÉE..... \$1.68 °/10

LIVRES POUR DISTRIBUTIONS DE PRIX 1898

Voici l'époque où l'on prépare la solennité destinée à couronner les travaux de l'année scolaire dans les établissements d'éducation. Le choix des livres de prix s'impose donc en ce moment aux Supérieurs des Communautés religieuses, instituteurs, commissaires d'école et aux membres du clergé.

Afin de permettre à ceux qui n'ont pas de temps à disposer pour venir choisir eux-même leurs livres de récompenses, nous offrons les ouvrages suivants, arrangés en lots de différentes quantités et de différents prix. Il va sans dire que nous ferons des changements au goût de l'acheteur.

LOT N° 1.—\$5.00

6	Volumes	Pt in-8.....	à 12 $\frac{1}{2}$		\$0.75
12	"	in-12.....	à 10		1.20
12	"	in-12.....	à 7		0.84
12	"	in-18.....	à 6		0.72
20	"	in-32.....	à 3 $\frac{1}{2}$		0.70
3	"	Paroissiens.....	à 6 $\frac{1}{4}$		0.19
12	"	Petits paroissiens.....	à 5		0.60

77 vol.

\$5.00

En plus 100 jolies images (gratis)

Formant en tout 177 prix

LOT N° 2.—\$10.00

6	Volumes	in-8.....	à 25		\$1.50
10	"	in-8.....	à 19		1.90
10	"	in-12.....	à 10		1.00
24	"	in-12.....	à 7		1.68
12	"	in-18.....	à 6		0.72
20	"	in-32.....	à 3 $\frac{1}{2}$		0.70
24	"	Paroissiens.....	à 6 $\frac{1}{4}$		1.50
20	"	Petits paroissiens.....	à 5		1.00

126 vol.

\$10.00

En plus 80 jolies images (gratis)

Formant en tout 206 prix

LOT No 3.—\$15.00

8 Volumes in-8.....	à 25	\$2.00
18 " Pt in-8.....	à 12 $\frac{1}{2}$	2.25
16 " in-12.....	à 10	1.60
50 " in-18.....	à 7	3.50
20 " in-18.....	à 6	1.20
24 " Paroissiens.....	à 6 $\frac{1}{4}$	1.50
59 " Petits paroissiens.....	à 5	2.95
<hr/>		
195 vol.		\$15.00

En plus 80 jolies images en couleur (gratis)
Formant en tout 275 prix.

LOT No 4.—\$20.00

12 Volumes in-8.....	à 32	\$3.84
18 " in-8.....	à 16	2.88
20 " in-12.....	à 10	2.00
50 " in-12.....	à 7	3.50
24 " Pt in-12.....	à 6 $\frac{1}{2}$	1.56
40 " in-32.....	à 5 $\frac{1}{2}$	2.20
24 " Paroissiens.....	à 6 $\frac{1}{4}$	1.50
20 " Petits paroissiens.....	à 5	1.00
38 " in-64	à 4	1.52
<hr/>		
246 vol.		\$20.00

En plus 100 jolies images en couleur (gratis.)
Formant en tout 346 prix.

LOT No 5.—\$25.00

1 Volume grd in-8 1 ^{re} Série.....		\$0.72
2 " in-8 2 ^o Série	à 47	0.94
16 " in-8.....	à 25	4.00
24 " Pt in-8.....	à 16	3.84
40 " in-12.....	à 10	4.00
50 " in-12.....	à 7	3.50
24 " Pt in-12.....	à 6 $\frac{1}{2}$	1.56
24 " Paroissiens.....	à 6 $\frac{1}{4}$	1.50
40 " Petits Paroissiens	à 5	2.00
84 " in-32.....	à 3 $\frac{1}{2}$	2.94
<hr/>		
305 vol.		\$25.00

En plus 100 jolies images en couleur (gratis.)
Formant en tout 405 prix.

LE BEAU DRESSOIR

A MON NEVEU ÉTIENNE CHARAVAY, ARCHIVISTE PALÉOGAPHE

(suite)

Enfin le livre fut adjugé pour 490 francs. Un inconnu le prit, et Albert, désolé, s'en alla de l'air d'un chasseur qui a tué son chien.

Il était dix heures du soir. Le lendemain, dans la gare de l'Ouest, Fagard et Albert, se rencontrant nez à nez, firent une exclamation d'étonnement. Enchantés, du reste, de trouver visage de connaissance, ils se serrèrent la main, ne se firent aucune confiance et convinrent de voyager ensemble.

Leurs rapides voyages et leurs émotions les avaient fatigués ; personne ne monta dans leur compartiment, et Albert ne tarda pas à s'endormir.

Quand il s'éveilla, on approchait du Mans. Les yeux à demi-fermés, il regarda son compagnon. Fagard lisait, ou plutôt feuilletait un livre d'aspect vénérable, un livre latin. Bientôt le sommeil le gagnant à son tour, il laissa échapper le bouquin ; Albert le ramassa, l'ouvrit, et jeta un cri : c'était le *Speculum* d'Hermolaüs !

Il fallut bien alors en venir aux confidences.

— Monsieur, s'écria le jeune homme, de grâce, vendez-moi ce livre ; vous ne vous imaginez pas de quelle importance serait pour moi l'occasion de faire un cadeau à M. Largé. J'arrive de Strasbourg, monsieur, j'ai remué ciel et terre pour avoir ce livre. Je croyais, en offrant 400 francs, être sûr

de l'avoir. J'aurais donné le double. Si M. Jacques Charavay avait su combien j'y tenais, vous ne l'auriez pas. De grâce, vendez-le-moi ! Tenez, je vais tout vous dire.

Et il lui confia toutes ses espérances, et il employa toute son éloquence, pria, supplia, se jeta presque aux genoux du vieil amateur. Il n'obtint rien que ceci :

— Monsieur, je vous donne ma parole d'honneur que, dès que j'aurai obtenu que M. Largé me vende son dressoir, je le supplierai de vous donner sa nièce. Je serai votre témoin, monsieur, je danserai à vos noces, mais, d'abord, il me faut le beau dressoir.

D'autres voyageurs montèrent avec eux ; ils ne se parlèrent plus et arrivèrent à Laval.

Un phaéton bien attelé attendait Albert. Fagard espérait qu'on allait lui offrir une place. Mais Albert avait d'autres projets en tête. Il salua en silence son compagnon, sauta dans sa voiture, et, prenant les rênes des mains de son domestique, se lança au galop sur la route de Saint-Berthevin.

Fagard, pendant ce temps, louait un cabriolet, et, traîné par un cheval poussif et boiteux, suivit le même chemin beaucoup moins lestement.

Arrivé à Chantepie, Albert s'élança dans la maison, gravit quatre à quatre l'escalier, et frappa à la porte de la bibliothèque.

— Entrez, dit le bibliophile. Il était sur son échelle, occupé à déranger ses livres.

— Tiens, c'est vous, Nemrod, fit-il assez froidement. Venez-vous de la chasse ?

— Oui, monsieur, dit Albert et je n'en rapporte ni poil ni plume, mais une bonne nouvelle. J'arrive de Strasbourg ; ce soir même, vous aurez à vous le *Speculum* d'Hermolaüs ;

— Pas possible ! s'écria Largé en descendant précipitamment de son échelle ; quoi, vous l'avez trouvé ! Ah ! vous êtes un charmant garçon.

Et, dans sa joie, il l'embrassa.

En homme d'honneur, Albert lui conta toute l'histoire, et comme quoi c'était à son ami Fagard qu'il devrait le bonheur de posséder le fameux bouquin. Largé l'écouta, mais l'annonce d'un bonheur est tellement chose plus charmante que le bonheur lui-même, qu'il ne se dédit point, et affirma de nouveau qu'Albert était un charmant garçon. Il le dit à sa sœur, il le dit à sa nièce, qui n'y contredirent point, par politesse, j'aime à le croire.

Là-dessus, Fagard parut, couvert de poussière, ayant versé deux fois, mais triomphant tout de même. Largé l'embrassa, et

voulait à toute force payer son voyage et payer le livre, protestant qu'il n'en serait pas moins son éternel obligé. Ce fut un combat de générosité, un assaut de compliments, digne des temps héroïques.

— Mon petit oncle, dit Ludovise à Largé, après avoir échangé quelques mots avec Albert, donnez donc à ce bon M. Fagard cette vieille armoire ornée de crocodiles qui est au grenier. De cette façon tout le monde sera content.

Je le veux bien, dit Largé en pressant *Hermolaüs* sur son cœur. Mais quant à contenter tout le monde, c'est chose rare. J'ai mon livre ; Fagard aura son dressoir ; mais toi, fillette, tu n'aura rien, ni ma sœur, ni ce bon Albert qui a couru jusqu'à Strasbourg. Que vous dennerai-je ?

— Eh, parbleu ! s'écria Fagard, donnez-lui votre nièce ; du coup la maman aura un gendre, la fillette un mari, et ceux qui ne seront pas contents iront se faire lanlaire.

Cet excellent conseil fut suivi, et six semaines après, tout le village de Saint-Berthevin était en liesse à l'occasion d'une fort jolie noce.

(à suivre)

D. W. & A. E. BRUNET

Représentants SPERLING & CO.

Banquiers et Courtiers de Londres, Angleterre

ACHAT ET VENTE DE VALEURS DIVERSES :

Débitures du gouvernement, de chemins de fer, de municipalités, de corporations scolaires, de fabriques et de communautés religieuses. — Les municipalités, les corporations scolaires et les fabriques qui désirent emprunter trouveront avantage à se mettre en relation avec

D. W. & A. E. BRUNET

Téléphone Bell : 2313.

Adresse : 61, S. Spertnet Montréal. 30, rue St-Jacques, Montréal.